

### F-4F Phantom II

Die Phantom F-4E/F galt über zwei Jahrzehnte als das Arbeitspferd bei westlichen Luftwaffen. Da sie ursprünglich für den Einsatz von Flugzeugträgern entwickelt wurde besitzt sie eine besonders robuste Struktur die auch bei Kampfeinsätzen schwere Beschädigungen hinnehmen kann. Da sich bei ihren Vorgängermustern das fehlen einer Kanonenbewaffnung bereits in Vietnam als sehr nachteilig herausstellte, erhielt die F-4E eine Revolverkanone vom Typ M-61A-1 mit einem Kaliber von 20 mm. Mit aerodynamischen Verbesserungen - wie Vorflügel, ( Slats) - wurden die Langsamfliegeneigenschaften und die Manöverfähigkeit entscheidend verbessert. Als die deutsche Luftwaffe 1968 damit begann nach einem Nachfolger für die F-104G Starfighter Ausschau zu halten, stand die Phantom schnell als eine moderne Alternative fest. Nach 88 RF-4E für die Aufklärerverbände wurden auch 175 Maschinen des Typs F-4 für die beiden Jagdgeschwader bestellt. Sie entsprachen weitgehend der F-4E-Version. Lediglich die festen Vorflügel an den Höhenleitwerken wurden nicht übernommen. Dafür konnten die Tragflächen der F-4F wie bei Träger-Flugzeugen beigeklappt werden. Die ersten F-4F landeten am 7. März 1974 in Wittmundhafen beim Jagdgeschwader 71 "Richthofen". Neben ihrem Einsatz als Jagdflugzeug erhielt die Phantom noch eine zweite Rolle als taktisches Kampfflugzeug. In dieser, von den Jäger-Piloten ungeliebten Disziplin, kann die F-4F an ihren fünf Außenstationen eine Waffenladung von mehr als 7 200 kg transportieren. Neben dem JG 71 wurde auch das in Neuburg/Donau stationierte Jagdgeschwader JG 74 "Mölders" im Juli 1974 mit der F-4F ausgerüstet. Von den Jagdbombergeschwadern, die meist den Alpha Jet erhielten, wurde das Jabo G 35 in Pfersfeld (heute als JG 73 "Steinhoff" in Laage) und das Jabo G 36 in Rheine-Hopsten (heute JG 72 "Westfalen") ebenfalls mit F-4F ausgerüstet. Zur Modernisierung wurde die F-4F unter anderem mit dem neuen Hughes APG-65 Radar, raucharmen Triebwerken und Abschusschienen für die AIM-120 AMRAAM ausgerüstet. Diese ICE (Improved Combat Efficiency) oder KWS (Kampfwertsteigerung) genannte Umrüstung soll die weitere Einsatzmöglichkeit der noch verbleibenden Phantom II bei den Geschwadern der Luftwaffe ermöglichen. Als erste Einheit soll das JG 72 "Westfalen" im Jahr 2003 aufgelöst werden. Zur Verabschiedung der 1. Staffel des JG 72 wurden im Sommer 2002 zwei Phantom mit einer besonderen farbigen Markierung versehen. Eine dieser Maschinen ist seit dem Herbst 2002 im Luftwaffen-Museum Berlin-Gatow der Öffentlichkeit zugänglich.

#### Technische Daten:

Einsatzzweck	Jagdflugzeug/Jagdbomber
Spannweite	11.70 m
Spannweitebeigecklappt	8.41 m
Länge	19.19 m
Höhe	5.01 m
Fahrwerk Spurweite	5.46 m
Radstand	7.08 m
Triebwerke	2x General Electric/MTU J79-GE-17A
Leistung	8 120 kp mit Nachbrenner
Leergewicht	13 895 kg
Startgewicht, max.	27 300 kg
Höchstgeschwindigkeit	Mach 2.4
In Bodennähe	Mach 1.2
Landegeschwindigkeit	270 km/h
Startstrecke	885 m
Landestrecke	1 575 m
Steigzeit auf 11 000m	1.2 Minuten
Reichweite normal	1.260 km
Bewaffnung	1x 20 mm Kanone, M-61-A1 mit 639 Schuß 4x AIM-9 Sidewinder oder 4x AIM-120 AMRAAM sowie Waffenbehälter, Raketenbehälter und Bomben

### F-4F Phantom II

The Phantom F-4E/F has been considered the work-horse of the western air forces for over twenty years. As it was originally developed for a carrier role, it has a particularly robust structure that can also withstand heavy damage in combat. As the lack of a cannon was found to be a great disadvantage for its predecessors in Vietnam, the F-4E received a 20 mm type M-61A-1 revolving cannon. Aerodynamic improvements such as leading-edge slats substantially enhanced its slow-flying characteristics and manoeuvrability. In 1968 when the German Air Force started looking for a successor for the F-104G Starfighter, the Phantom quickly established itself as a modern alternative. After 88 RF-4Es for the reconnaissance units, 175 type F-4Fs were ordered for the two fighter wings. They were very similar to the F-4E version, only without the fixed slats on the elevators. The wings of the F-4F could be folded up like those of the carrier-borne aircraft. The first F-4Fs landed in Wittmundhafen, the home of 71 "Richthofen" fighter wing on 7. March 1974. In addition to its role as a fighter, the Phantom could also act as a tactical combat aircraft. In this role which is not liked by the fighter pilots, the F-4F can carry a weapon load of over 7,200 kg on its five external hardpoints. In addition to JG 71, in July 1974, JG 74 "Mölders" stationed at Neuburg/Donau was also equipped with the F-4F. Of the fighter bomber units, most of which were equipped with the Alpha Jet, Jabo G 35 in Pfersfeld (now known as JG 73 "Steinhoff" at Laage) and Jabo G 36 at Rheine-Hopsten (now known as JG 72 "Westfalen") were also equipped with the F-4F. To upgrade it the F-4F was equipped, among other things, with the new Hughes APG-65 radar system, low-noise engines and launchers for the AIM-120 AMRAAM. This ICE (improved combat efficiency) upgrade was designed to enable the Luftwaffe units to take advantage of the other roles on their remaining Phantom IIs. The first unit to be demobilized will be the JG 72 "Westfalen" in 2003. In the summer of 2002, to bid farewell to the 1st squadron of JG 72, two Phantoms received special liveries. One of these aircraft has been on show to the public at the Luftwaffe Museum at Berlin-Gatow since the autumn of 2002.

#### Technical data:

Role	Fighter/Fighter-Bomber
Wing span	11.70 m
Wing span folded	8.41 m
Length	19.19 m
Height	5.01 m
Landing gear track	5.46 m
Wheelbase	7.08 m
Power plant	2 x General Electric/MTU J79-GE-17A
Capacity	8,120 kp with afterburner
Weight empty	13,895 kg
Max. take-off weight	27,300 kg
Max. speed	Mach 2.4
Near ground level	Mach 1.2
Landing speed	270 km/h
Take-off distance	885 m
Landing distance	1,575 m
Climb to 11,000 m	1.2 minutes
Normal range	1,260 km
Armament	1 x 20 mm cannon, M-61-A1 with 639 rounds 4 x AIM-9 Sidewinder or 4 x AIM-120 AMRAAM and attachment points for weapons, rockets and bombs

## Zu Ihrer Sicherheit!

D:

**ACHTUNG: Nur für Kinder über 8 Jahre!**

**Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.**

**VORSICHT! Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernen halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.**

**Beim Basteln mit lösungsmittelhaltigen Produkten nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen.**

F:

**ATTENTION: destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.**

**Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.**

**Lors du bricolage, avec des produits contenant des solvants, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs.**

E:

**ATENCION: ¡Sólo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.**

**¡CUIDADO! Leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguir las minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.**

**Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Despues de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.**

**Al efectuar trabajos de bricolaje con productos que contengan disolventes, no comer, beber, ni fumar. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores.**

P:

**ATENÇÃO: só para crianças com mais de 8 anos!**

**Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.**

**CUIDADO! Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e té-las sempre à mão para as consultar.**

**Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Queira utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.**

**Durante os trabalhos com produtos contendo solventes, não comer, não beber nem fumar. Manter afastadas fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores.**

N:

**ADVARSEL: Kun for barn over 8 år! I ung alder bør modellbygging foregå under oppsyn av/sammen med en voksen person!**

**OBS: Studer byggeveiledningen godt før du begynner å bygge, følg den skritt for skritt, og ta vare på den for eventuell senere bruk.**

**La ikke barn under angitt alder, eller dyr, komme i nærheten av "byggeplassen".**

**Lagre kjemiske stoffer utenfor mindreåriges rekkevidde. Vask hender og utstyr godt hver gang du er ferdig med å bygge, og rydd opp etter deg. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller som anbefales bruk til det.**

**Ikke spis, drakk eller royk etter modellbygging med løsemiddelholdige midler. Hold lett antennelige materialer vekk fra åpen flamme. Pass på at du ikke får lim på huden, i øynene, i munnen og ikke spiser det. Får du lim på huden, vask området godt med mye vann. Får du lim i øyet, vask det med rikelige mengder vann, og hold øyet åpent hele tiden. Oppsok lege! Har du sveget lim, vask munnen godt med vann, og drakk rikelig.**

**FORSØK IKKE Å FREMBRING BREKNINGER, men oppsok lege! Avdunstinger må innåndes. Føler du deg uvel, avbryt byggingen og gå ut i frisk luft.**

## Security-Text!

**GB: WARNING!**

- (Paint and cement) for children over eight years of age only.
- For use under adult supervision.

**CAUTION!**

- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

**SAFETY RULES**

- Keep children under 3 years of age and animals away from the activity area.
- Store chemical toys out of reach of young children.
- Wash hands and tools after carrying out activities.
- Clean all equipment after use.
- Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.
- Do not eat, drink or smoke while working with solvent-based products.
- Flammable. Keep away from ignition sources.
- Do not allow the products to come into contact with the skin, eyes and mouth.
- Do not inhale fumes.

NL:

**ATTENTIE: uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.**

**VOORZICHTIG! Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het naslaan binnen handbereik.**

**Bouwsets en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was no het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik a.u.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd.**

**Tijdens het knutselen met producten op een basis van oplosmiddelen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Materiaal niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen.**

I:

**ATTENZIONE! Esclusivamente adatti per bambini oltre gli 8 anni!**

**Da usare sotto la sorveglianza di adulti.**

**IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguitele rigorosamente e tenetele sempre a portata di mano per una pronta consultazione.**

**Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e dagli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli attrezzi. Adoperare solo gli accessori inclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.**

**Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori.**

FIN:

**HUOMIO: Tarkoitettu vain vähintään 8-vuotiaiden lasten käyttöön!**

**Käytettävä mieluiten aikuisen henkilön valvonnassa. VARO! Lue ohjeet ennen askartelun aloittamista, noudata niitä ja pidä ne aina ulottuvilla. Pidä rakennussarja ja tarvikkeet pikkulasten (alle 36 kk:n ikäiset) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut askartelun jälkeen. Käytä ainoastaan rakennussarjojen -kuuluvia tai käytööhjteessa suositeltuja tarvikkeita. Älä syö, juo tai pakaloi käytäessäsi liuotinpitoisia tuotteita. Pidä loitolla palovaarallisia esineistä. Vältä materiaalin kosketusta silmien, ihon tai suun kanssa älkää niente materiaalia. Älä hengitä höyryjä.**

## Zu Ihrer Sicherheit!

**S:**

**OBSERVERA:** Endast för barn över 8 år!

Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.

**OBSERVERA!** Läs byggnäringen före du börjar, följ den och håll den i beredskap. Förvara byggsatser och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur. Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen.

När du bygger med produkter som innehåller lösningsmedel, bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av brandkällor. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Åndas inte in ångorna.

**DK:**

NB!: Kun for barn over 8 år!

Det anbefales, at anvendelse kun finder sted under opsyn af voksne. NB!: Læs byggevejledningen før brug, følg den og hav den hele tiden ved hænden. Byggesæt og tilbehør holdes uden for dyr og småbørns rækkevidde (så længe de er under 3 år). Hænder og værktøj vaskes efter arbejdet. Brug venligst kun det tilbehør, der følger med byggesættet eller er anbefalet i brugsanvisningen. Lad være med at spise, ryge eller drikke, når der arbejdes med produkter, der indeholder oplosningsmidler. Undgå åben ild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke indåndes.

**PL:**

**UWAGA:** Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!

Zaleca się używanie pod nadzorem dorosłych.

**OSTROŻNIE!** Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.

Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.

Przy majsterkowaniu produktami zawierającymi rozpuszczalnik proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródła ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie polkać. Nie wdychać par.

**TR:**

**DİKKAT:** Sadece 8 yaşın üzerindeki çocuklar içindir.

Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.

**DİKKAT:** Kullanma talimatnamesini önceden dikkatle okuyarak kesinlikle uyuruz ve her an ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz. Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabilecegi yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra ellerinizi ve takımları yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanım talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın. Çözelti maddesi içeren ürünler ile birebir işlem yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Birleştirme işlemini yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyali gözle, deriyle ve ağızla temas ettirmeyiniz veya yutmayın. Buharı teneffüs etmeyiniz.

**CZ:**

**UPOROZNĚNÍ:** Pouze pro děti starší 8 let!

Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.

**POZOR:** Před upotřebením pročtěte stavební návod, řídte se jím a mějte jej připravený k použití.

Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýt. Používejte jen příslušenství, které je přiloženo ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití. Při sestavování s výrobky, které obsahují rozpouštědla, prosím nejist, nepít ani nekouřit. Vyhýbat se zápalným zdrojům. Chránit oči, pokójku a ústa před stykem s materiálem a zabránit spolknutí. Nevdechovat páry.

## Security-Text!

**GR:**

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επιτήρηση ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλεύετε σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάγετε τα κατασκευαστικά σετ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υστερα από κάθε μερεμέτι, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείστε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σετ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης.

Κατά τη διάρκεια της κατασκευής με προϊόντα που περιέχουν διαλυτικά μέσα μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε. Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις.

Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του. Μην εισπνέετε τους ατμούς.

**H:**

**FIGYELEM:** csak 8 éven felüli gyerekek számára!

Használatát csak felnőttek felügyelete mellett ajánljuk.

**VIGYÁZAT!** Az összeépítési útmutatót a készlet használata előtt olvassa át, kövesse és tartsa utánanézsre készenlétben.

Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermekek (36 hónap alatt) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítők használatát. Oldószer tartalmazó termékekkel való barkácsolás közben ne egyék, ne igyék közben ne egyék, ne igyék, ne dohányozzék! Nyílt lángtól tartsa távol. Óvakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad!

**SLO:**

**OPAZORILA:** Samo za otroke, starejše od 8 let!

Priporočamo, da delo nadzorujejo odrasli. POZOR! Pred začetkom sestavljanja skrbno preberite navodilo. Upoštevajte ga in pri sestavljanju uporabljajte kot priročnik. Sestavne dele in pribor hranite na varnem, izven dosega otrok (mlajših od 36 mesecov) in domačih živali. Po končanem delu si umijte roke in očistite orodje pod tekočo vodo. Prosimo, da uporabljate samo predpisani pribor, ki je priložen kompletno. Lahko uporabljate tudi druga orodja, ki so našteta ali priporočena v navodili.

Če uporabljate snovi, ki vsebujejo razredčila ali topila, med delom ne smete jesti, pititi ali kaditi! V bližini ne sme biti odprtega ognja ali drugih virov z visoko toploto! Materiali ne smejo priti v usta, na kožo ali v oči, Izparin ne smete vdihovati.

**RUS:**

**ВНИМАНИЕ:** только для детей старше 8 лет!

Применение разрешается под наблюдением взрослых.

**ОСТОРОЖНО!** Перед применением прочтите руководство по пользованию, соблюдайте его и спрашивайтесь по нему.

Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После занятий руки и инструменты вымойте. Используйста, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по пользованию.

Во время занятий с изделиями, содержащими растворители, не принимайте пищу, не пейте и не курите.

Держать далеко от источников зажигания.

Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать!

Пары не вдыхать.

**Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!**

**D:** Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). - Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Lüschpapier andrücken.

**NL: OPGELET:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2), elastiek, plakbonen en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decats betrekken. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chroom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven vooraf zo dat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elk deel afzonderlijk uitwissen en ca. 20 sec. in warm water dopen. De deeltjes op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION :** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2) ; élastiques, ruban adhésif et pinces à lingot pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres ; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier huilé.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cinta de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujetión (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da burato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavorare i particolari in plastica con un detergente delicato ed lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene fra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere crome e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g beaktar följen i sammansättningstegeten. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummirör, tejp och kläddyror för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna i en milde tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lock och dekalor skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lock från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de smä detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket rikligt torra igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalsymbol enskilt och dopper det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papären genom att trycka vid det omvänta sättet och tryck fast med läskapepapper.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammensætningen begyndes, skal byggefledningen lases godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstrimme skal overholdes. Nedvendigt værktøj: Kniv og fil til afgrættning af deleene (2); gummitånd, tape og tækklemmer til at holde de klæbede (3) enkelde sammen. Plastikdelene renses i en mild såbelud og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; linne påføres sporsommeligt. Krom og korr. farve fjernes fra klæbefloderne. De smalle dele måles inden de fjernes fra rammen (4). **Lad farven torde godt** inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skaltes ud entenvis og dynosas ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og fryk det fast med frakotur.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμανα για τη λείανση των εξαρτήμάτων (2), λαστιχένια τανία, κολλητική τανία και μανταλάκι για τη συγκράτηση των κολλημένων με μανιφένωνες εξαρτήμάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσω σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανίων. Πριν το κόλλημα, ελέγχετε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλεύθερετε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρύνθουν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανίων και βουτήστε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτό, στο απωαδένον απομείω και πιέστε το με το αποτυπώνα.

## **Read before you start!**

N: OBS! Les nøy igjennom monteringsanvisningen for sammenbygningen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsstrømme. Nodvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibind, tapp og klesklyper for å holde sammen de limeide enkeltdelene (3). Rengjør plastdele med mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimmingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og førgje på klebeflatene. Mat de små delene for de fjerne fra rammen (4) (5). La forgene tørke godt før sammentrekkingen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene før seo og ledd men i vugn i ca. 20 sekunder. Skriv motivet fra minnet til det merkerde stedet på tråd med teknikkene

**P. ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupeira para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de linta e os descalques tenham uma boa aderência. Antes de colar, verificar se os peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies quando os peças estiverem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de reforçá-las da grade (4) (5). Deixar a linta seccar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos descalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN: HUOMIO:** Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoopanua. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien cikka-asemissäntäjästys. Tarkoitettu työkuljetus: Vierisi ja viilee osien ylimääräiset puistot poistamisen (2) katumailu, teipppia ja pyykkiykkilä yhteenliittävät osien paloalipaikatöimiskesi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineksiuksella jo annen muiden kuivuton itsestäväni, jotta maali ja siirtokuvat tarvitut niihin paremminkin. Tarkasta ennen liimausta, ettei osat sopivat toisiinsa; levitä liimaus säästeliissästi. Poista kromaus ja muu limapinnointo. Muodostetaan pienet esineet ennen kuin irrotetaan ne pidinnoitteesta (4) (5). Anna maalin kuivutus kunnolla ennen kuin jatket kokoopanua. Liikkujan osat siirtokuvata erikseen irti ja upota lämpimään veteen 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painottamalla paperi

**RUS:** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдая последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали: клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерить на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отмыть от бумаги и приложить, промокнувальной бумагой.

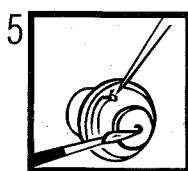
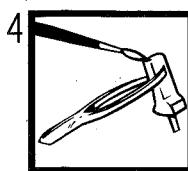
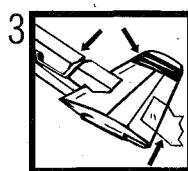
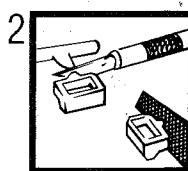
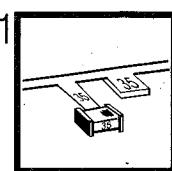
**PL: UWAGA:** Przed sklejaniem przećzytać dokładną instrukcję montażu. Każda częśc jest numerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia zadróżeń z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymóż plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oczekidnie. Usunąć chrom oraz farbe z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalawać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować sklejanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściagnąć motyw z papieru na oznaczono miejsce i docisnąć biubą.

**TR: DİKKAT:** Birleştirirmeden önce montaj talimatını içice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasında dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çaplığını almak için bıçak ve eğe (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bantı ve çamışır mandalı (3). Plastik püsküller yarın으sunak bir detayları ile temizleyin, boyası ve çikartmaların daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçalarının uyuş uymadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürüün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. Iskeletten sökmeden önce, küçük parçaları boyayın (4) (5). Boyayı iye kicumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çikartma motifinin tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suyaaldır. Motif işaretlenen yere kağıtan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

**CZ:** POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a plnítka k odstranění výrůšku na dílech (2); průzvýka, lepicí pásku a kolíků na prádo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, ze účelem zajištění lepidla přilnavostí barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkontrolujte, zdali díly licují; lepidlo nanášejte úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřit před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobré proskroknout, teprve potom pokračovat v sestavění. Každý motiv obtisků využijte vyrovnout a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odskočit a nářízlá pomocí stříbrného papíru.

**H: FIGYELEM!** Az összételest előti, az építési útmutatót alaposan által kell olvasni. minden alkatrész számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és rezelő az alkatrészek sorjállításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsípező az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillesnek-e; a ragasztóanyagat takarékosan kell felhordani. A krómöt és festéket a ragasztó felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesélve kell kiagni és kb. 20 másodpercre meleg vízben kell áztatni. A motívumot a merítővel helyen a papírról lecsipességi és itatásra előrelép folyam

**SLO: UPOZORILO:** pred sestavom dobro prečitajte upozorilo za sestav. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebne orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijasta trake, traka z lepljivim klukcem za učvrstitev zaledenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deterdžentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikali boje prijeli. Pre lepljenjem obvezno preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati leplilo. Na površinah na katere nanašamo leplilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pšotem oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in še potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikaj posebno zrezati in potopiti v tekočo vodo ce 20 sekund. Motiv na odresenem mestu oddeliti od parnice in naneti z ujednemu-



D: Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartonage ausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unseren Bausätzen für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

NL: Deze bouwdoos is tijdens meervoudige kwaliteits- en gewichtcontroles op volledigheid gecontroleerd. Reklamacies worden alleen in behandeling genomen, indien de handleiding en de uit de kartonnen doos geknipte streepjescode worden opgestuurd. Onderdelen uit onze bouwdozen voor ombouw etc. sturen wij onder reimbours. Ons adres: Revell AG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

**G8: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the box code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc., can be ordered C.O.D. Write to: Ravell AG, Department X, Henschelstr. 20 - 30, D-32252 Bünde.**

F: Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y manque rien. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres GEN découpé dans l'emballage. Nous fournissons contre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Voici notre adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.



## Benötigte Farben/Used Colors



dunkelgrün, matt 39

dark green, matt

vert foncé, mat

donkergruen, mat

verde oscuro, mate

verde scuro, opaco

mörkgrön, matt

tummanvihreä, matta

mørkegrøn, mat

markgrøn, matt

темно-зеленый, матовый

ciemnozielony, matowy

Підрівно скіуро, мат

koyu yeşil, mat

sötétszöld, matt

tmavomodrá, matná

temnozelena, brez leska

50%

hellgrau, seidenmatt 371

light grey, silky-matt

gris clair, satiné mat

lichtgris, zijdematt

gris claro, mate seda

cincento claro, fosc sedoso

grigio chiaro, opaco sedoso

lysgrå, sidenmatt

vaaleanharmaa, silkinhimmeä

lysegrå, silkenmat

lysgrå, silkenmat

светло-серый, шелковисто-матовый

jasnoszary, jedwabisto-matowy

сіроуксючий, мат

açık gri, ipek mat

světlešedá, hedvábně matná

világosszürke, selyemmatt

svetlo siva, svila mat

M

50%

grau, seidenmatt 374

grey, silky-matt

gris, satiné mat

gris, zijdematt

gris, mate seda

cincento claro, fosc sedoso

grigio chiaro, opaco seta

grå, sidenmatt

harmaa, silkinhimmeä

grå, silkenmat

grå, silkenmat

серый, шелковисто-матовый

szary, jedwabisto-matowy

сіроуксючий, мат

ükri, metäköntö mat

gri, ipek mat

šedá, hedvábně matná

szürke, selyemmatt

siva, svila mat

18%

grau, seidenmatt 378

grey, silky-matt

gris, satiné mat

gris, zijdematt

gris, mate seda

cincento claro, fosc sedoso

grigio chiaro, opaco seta

grå, sidenmatt

harmaa, silkinhimmeä

grå, silkenmat

grå, silkenmat

серый, шелковисто-матовый

szary, jedwabisto-matowy

сіроуксючий, мат

ükri, metäköntö mat

gri, ipek mat

šedá, hedvábně matná

szürke, selyemmatt

siva, svila mat

80%

grau, seidenmatt 374

grey, silky-matt

gris, satiné mat

gris, zijdematt

gris, mate seda

cincento claro, fosc sedoso

grigio chiaro, opaco seta

grå, sidenmatt

harmaa, silkinhimmeä

grå, silkenmat

grå, silkenmat

серый, шелковисто-матовый

szary, jedwabisto-matowy

сіроуксючий, мат

ükri, metäköntö mat

gri, ipek mat

šedá, hedvábně matná

szürke, selyemmatt

siva, svila mat

2%

blau, matt 56

blue, matt

bleu, mat

blauw, mat

azul, mate

azul, fosco

blu, opaco

blå, matt

sininen, himmeä

blå, matt

blå, matt

синий, матовый

niebieski, matowy

мідіє, мат

mavi, mat

modrá, matná

kék, matt

plava, mat



helloliv, matt 45

light olive, matt

olive clair, mat

olijf-licht, mat

aceituna, mate

oliva claro, fosco

oliva chiaro, opaco

lysoliv, matt

lys oliven, matt

светло-оливковый, матовый

jasnooliwk, matowy

анохжт хокк, мат

açık zeytin, mat

světleolivová, matná

világos olív, matt

svetlo oliva, mat



rot, klar 731

red, clear

rouge, clair

rood, helder

rojo, claro

vermelho, claro

rosso, chiaro

röd, klar

punainen, kirkas

röd

röd

красный

czerwony

кокко, дюнүүгэс

kirmizi, seffaf

červená, čirá

piros, áttetsző

rdeča, jasna



blau, klar 752

blue, clear

bleu, clair

blauw, helder

azul, claro

azul, claro

blu, chiaro

blå, klar

blå

blå

синий

niebieski

унле, дюнүүгэс

mavi, seffaf

modrá, čirá

kék, áttetsző

plava, jasna



hellgrau, seidenmatt 371

light grey, silky-matt

gris clair, satiné mat

lichtgris, zijdematt

gris claro, mate seda

cincento claro, fosc sedoso

grigio chiaro, opaco seta

lysgrå, sidenmatt

vaaleanharmaa, silkinhimmeä

lysegrå, silkenmat

lysgrå, silkenmat

светло-серый, шелковисто-матовый

jasnoszary, jedwabisto-matowy

сіроуксючий, мат

ükri, metäköntö mat

gri, ipek mat

šedá, hedvábně matná

szürke, selyemmatt

siva, svila mat

+ H 78

66%

grau, seidenmatt 378

grey, silky-matt

gris, satiné mat

gris, zijdematt

gris, mate seda

cincento claro, fosc sedoso

grigio chiaro, opaco seta

grå, sidenmatt

harmaa, silkinhimmeä

grå, silkenmat

grå, silkenmat

серый, шелковисто-матовый

szary, jedwabisto-matowy

сіроуксючий, мат

ükri, metäköntö mat

gri, ipek mat

šedá, hedvábně matná

szürke, selyemmatt

siva, svila mat

+ H 79



98%

S

feuerrot, seidenmatt 330

fiery red, silky-matt

rouge feu, satiné mat

rood helder, zijdematt

rojo fuero, mate seda

vermelho vivo, fosc sedoso

rosso fuoco, opaco seta

elråd, sidenmatt

tulipunainen, silkinhimmeä

ildräd, silkenmat

ildräd, silkenmat

ожиенко-красный, шелк.-матовый

czerwony ognisty, jedwabisto-mat

кокко фогтас, метаэкото мат

ateş kırmızısı, ipek mat

ohnivé červená, hedvábně matná

tűzpiros, selyemmatt

ogenj rdeča, svila mat



lichtblau, glänzend 50

yellow olive, matt

olive jaunâtre, mat

geelolijf, mat

amarillo oliva, mate

amarelo-oliva, mate

giallo oliva, opaco

guloliv, matt

olivinkellainen, matta

gul oliven, mat

guloliven, matt

Желто-оливковый, матовый

olikowozóty, matowy

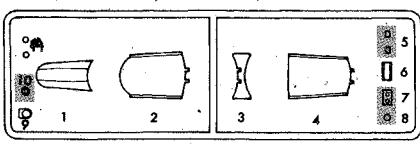
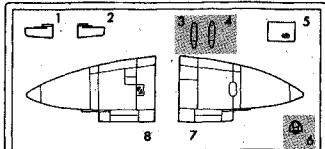
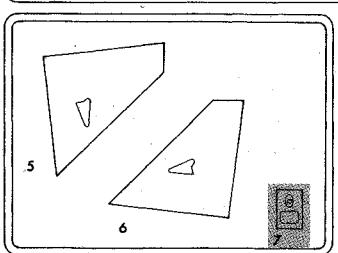
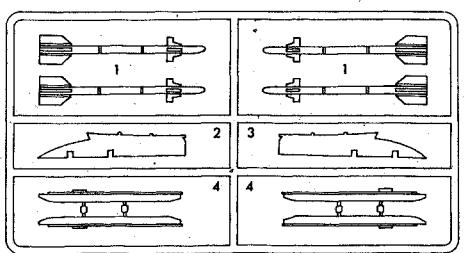
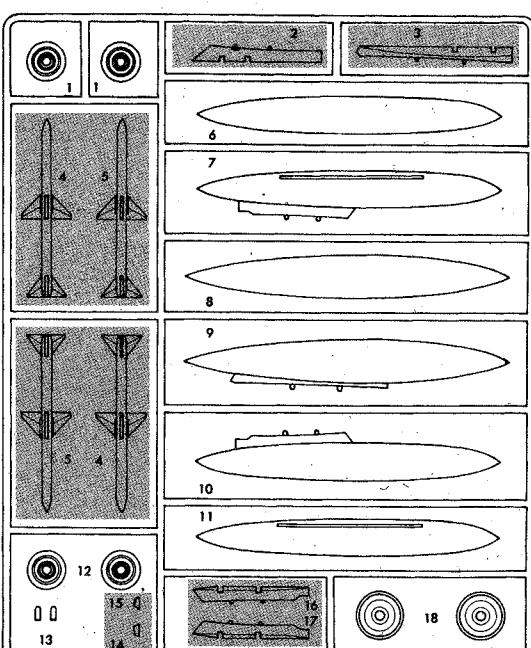
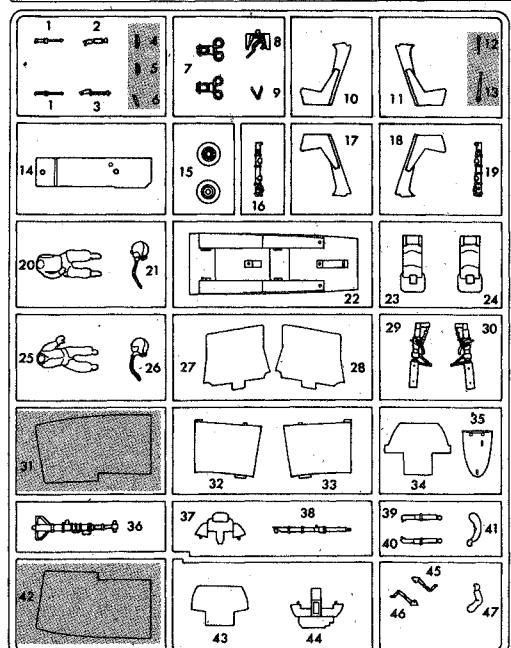
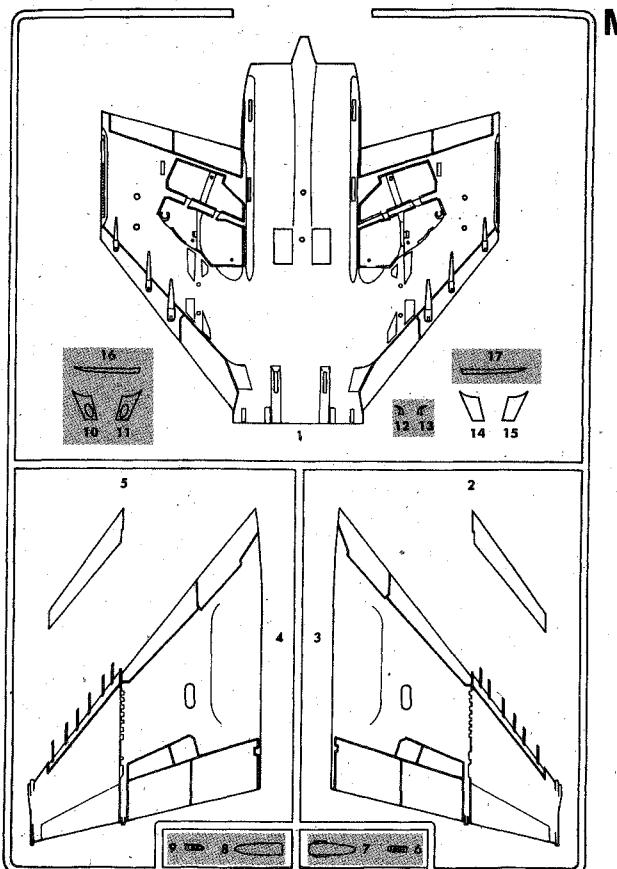
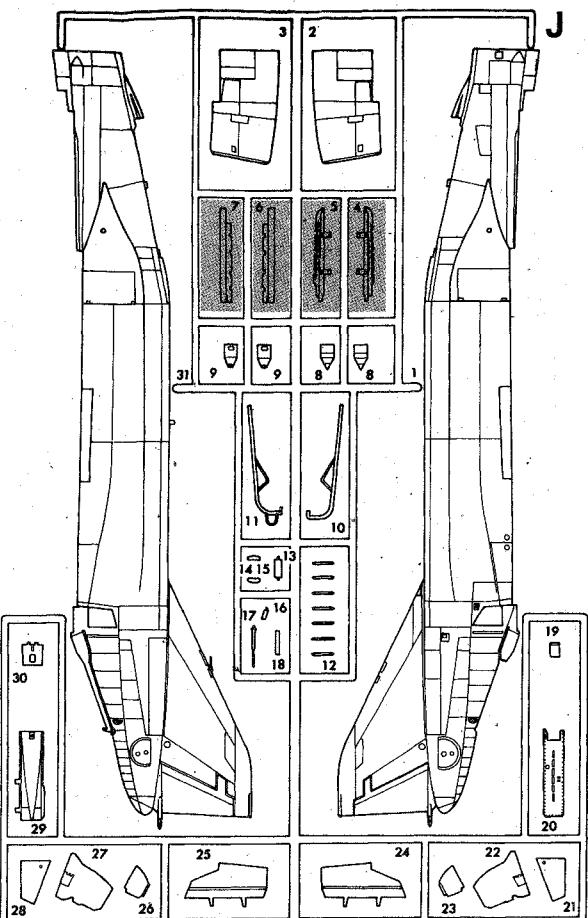
йтіріво әлді, мат

sary zeytin yesili, mat

sárgás olajzöld, matt

zlutoolivová, matná

rumenoolivina, brez leska



Nicht enthalten

Not included

Non fourni  
Behoort niet tot de levering

Bent u niet toe de levering  
No incluido

Non compresi  
Não incluídos

Nao incluido  
Ikke medsendt

Ingår ej

Ikke inkluderet  
Eivät sisälly

### • Δεν ουμπεριλαμβάνε

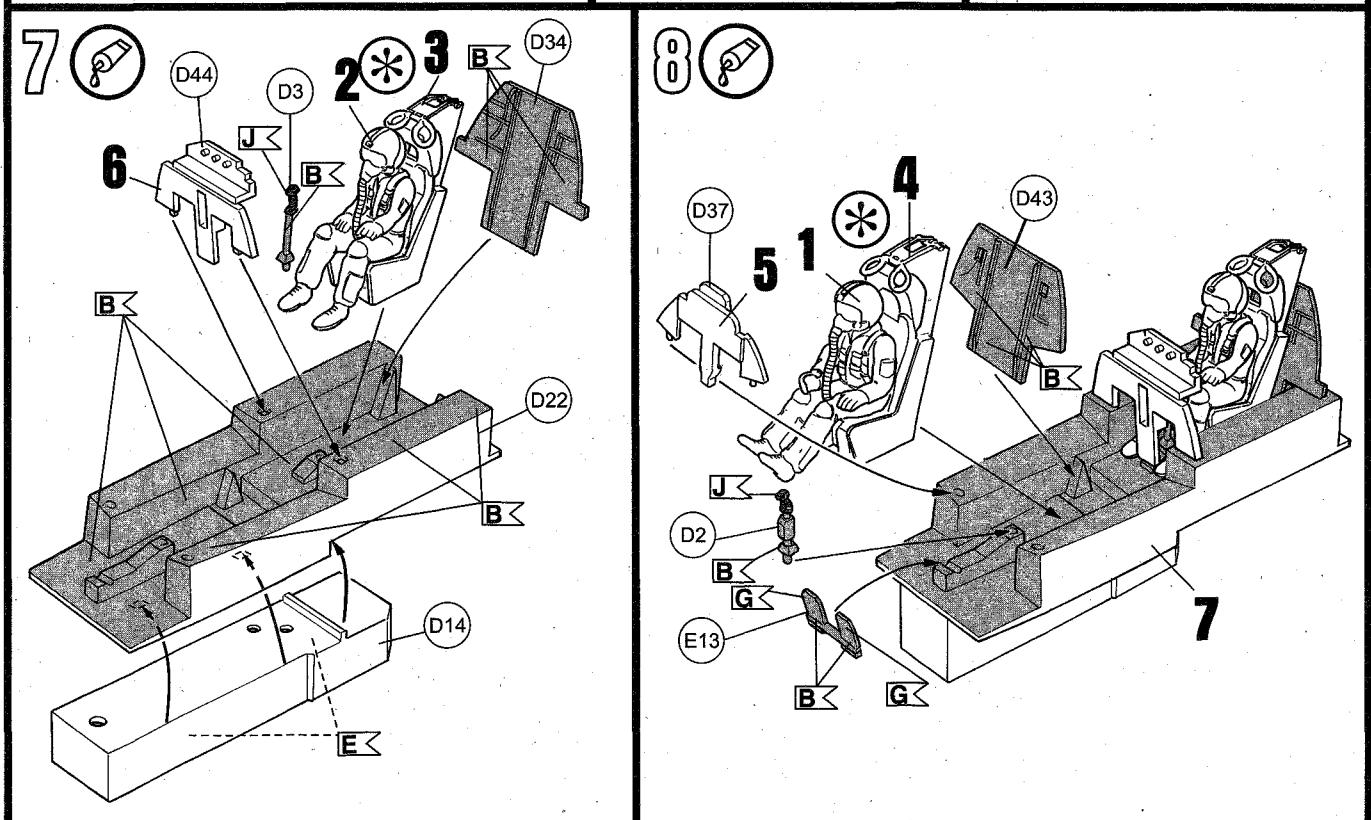
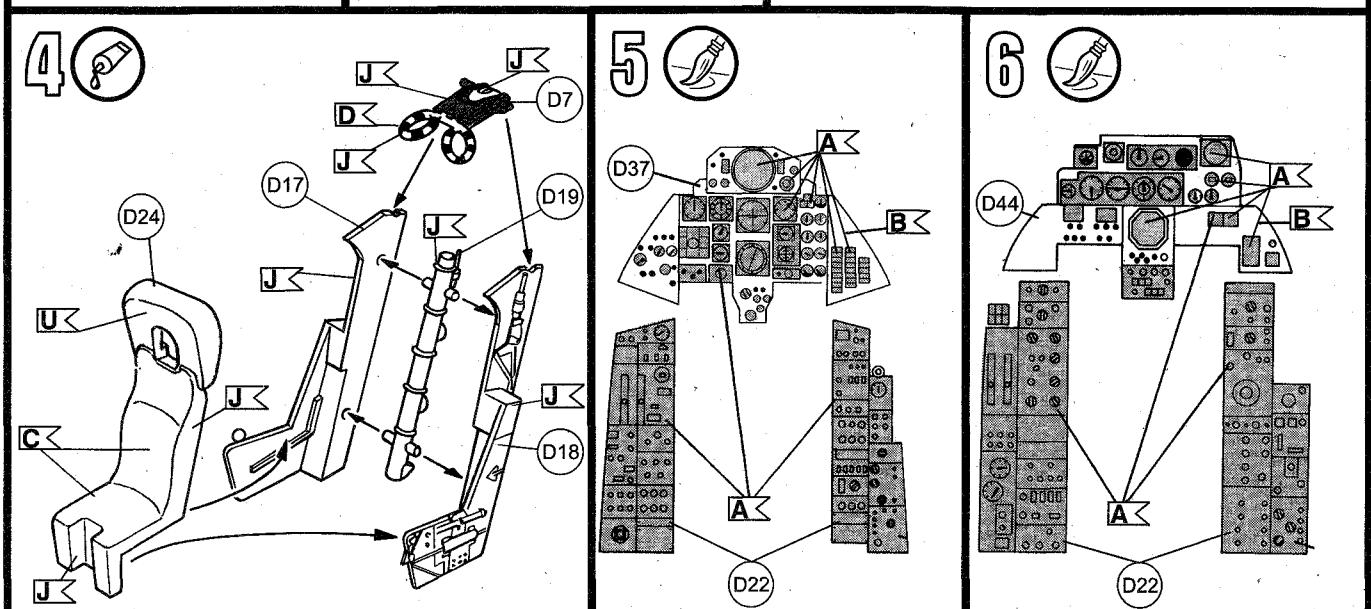
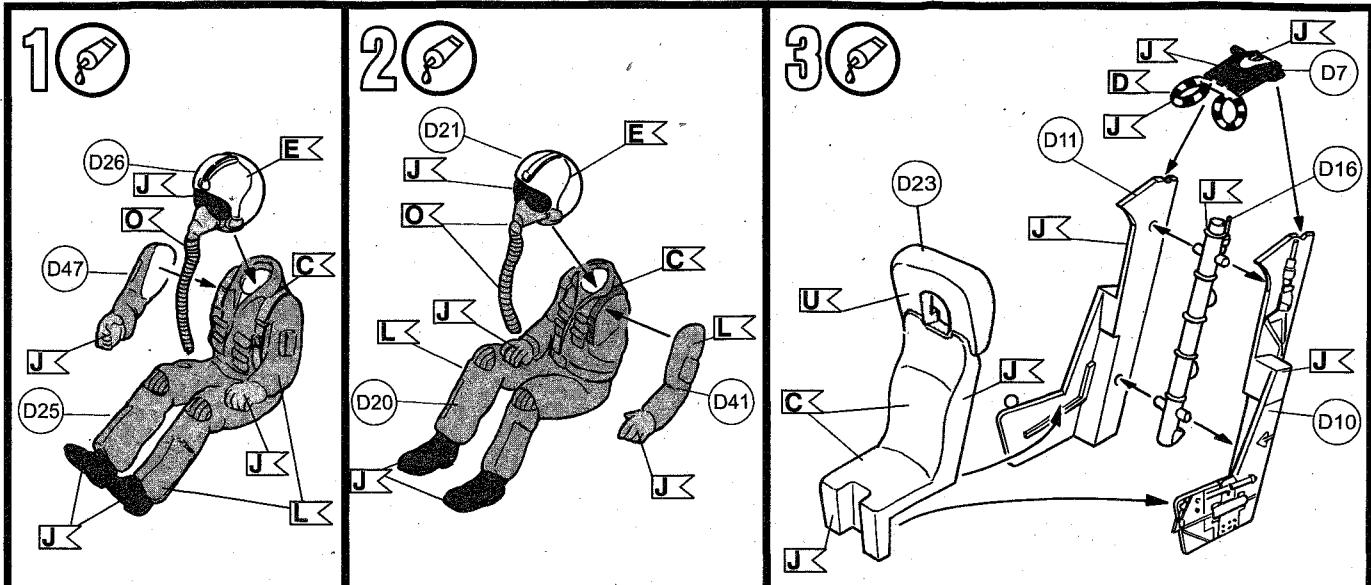
Не содержитя  
*Nem fastidioso*

Niemiecki maza  
Nie zawiera

Ni vsebovano  
teorijske hypoteze

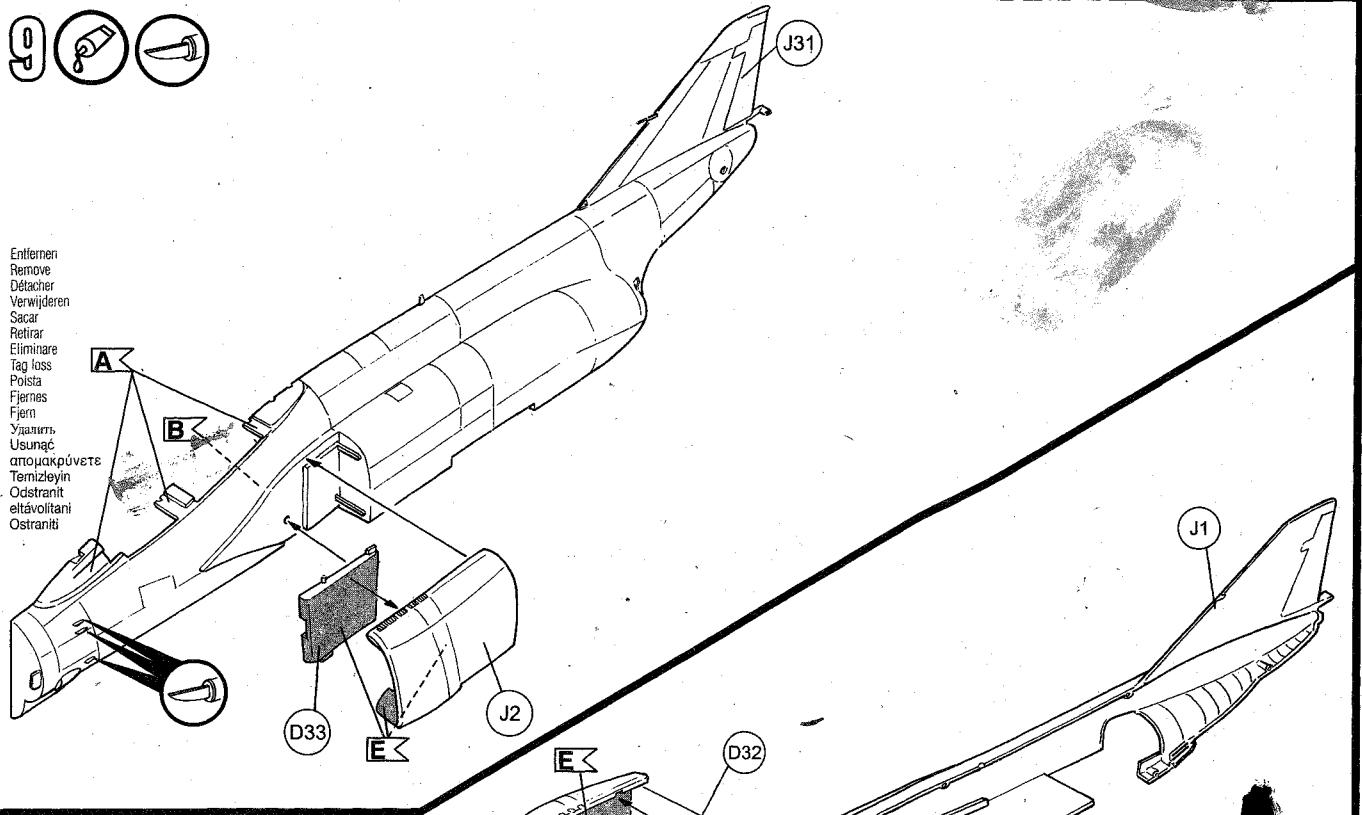
**Není obsaženo**

## NON-OBSERVATIONS



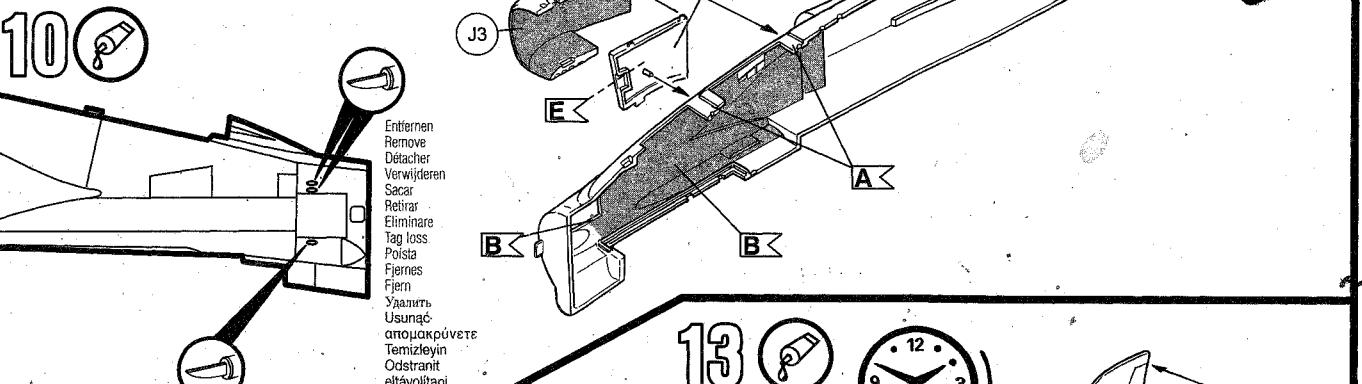
**9** 

Entfernen  
Remove  
Détacher  
Verwijderen  
Sacar  
Retirar  
Eliminar  
Tag loss  
Poista  
Fjernes  
Fjern  
Удалить  
Usunąć  
отпомакрүвете  
Temizleyin  
Odstranit  
elávöltani  
Ostraniti

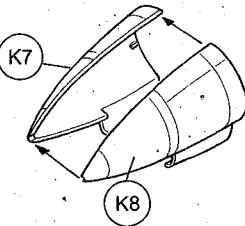


**10** 

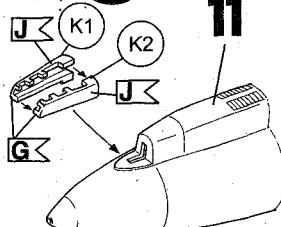
Entfernen  
Remove  
Détacher  
Verwijderen  
Sacar  
Retirar  
Eliminar  
Tag loss  
Poista  
Fjernes  
Fjern  
Удалить  
Usunąć  
отпомакрүвете  
Temizleyin  
Odstranit  
elávöltani  
Ostraniti



**11** 

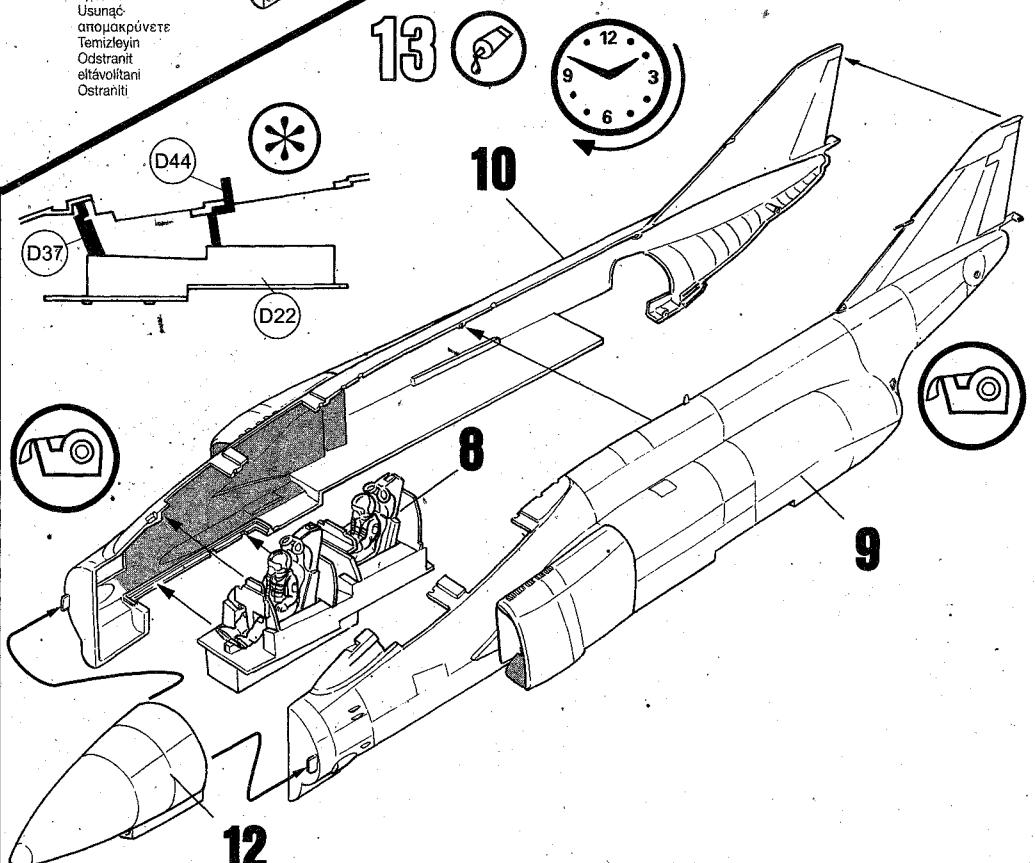


**12** 

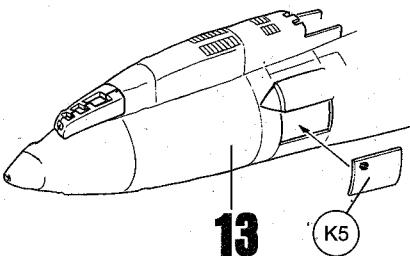


**13** 

**10**

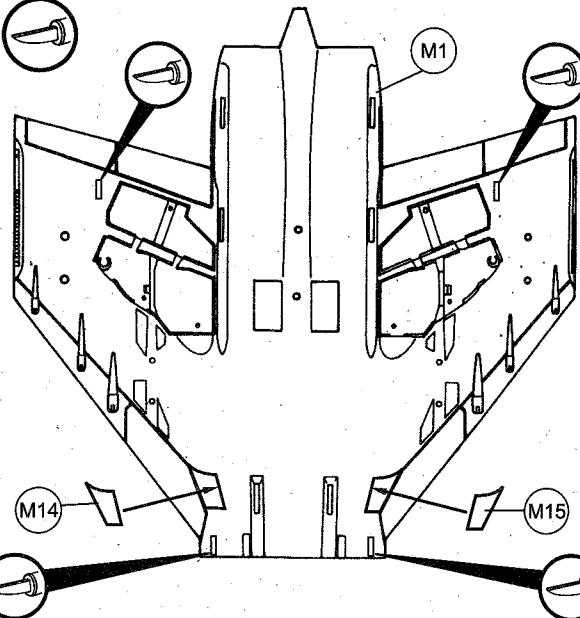


14



13

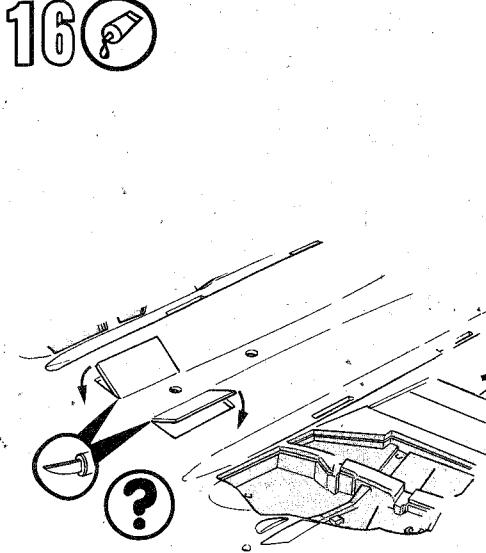
15



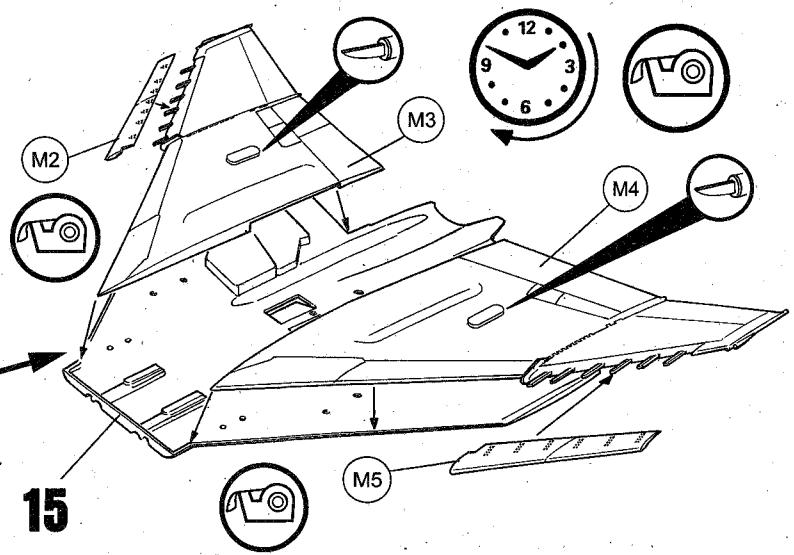
Entfernen  
Remove  
Détacher  
Verwijderen  
Sacar  
Retirar  
Eliminar  
Tag loss  
Poista  
Fjernes  
Fjern  
Удалить  
Usunąć  
απομακρύνετε  
Temizleyin  
Odstranit  
eltávolítani  
Ostraniti

Entfernen  
Remove  
Détacher  
Verwijderen  
Sacar  
Retirar  
Eliminar  
Tag loss  
Poista  
Fjernes  
Fjern  
Удалить  
Usunąć  
απομακρύνετε  
Temizleyin  
Odstranit  
eltávolítani  
Ostraniti

16



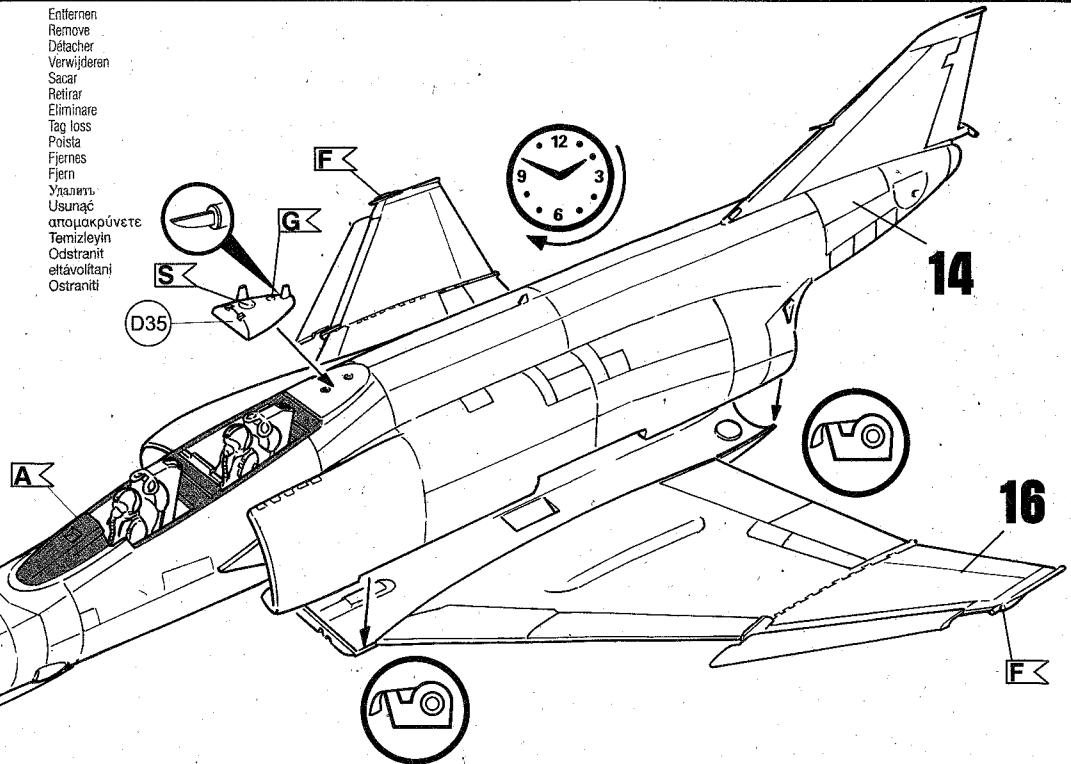
15



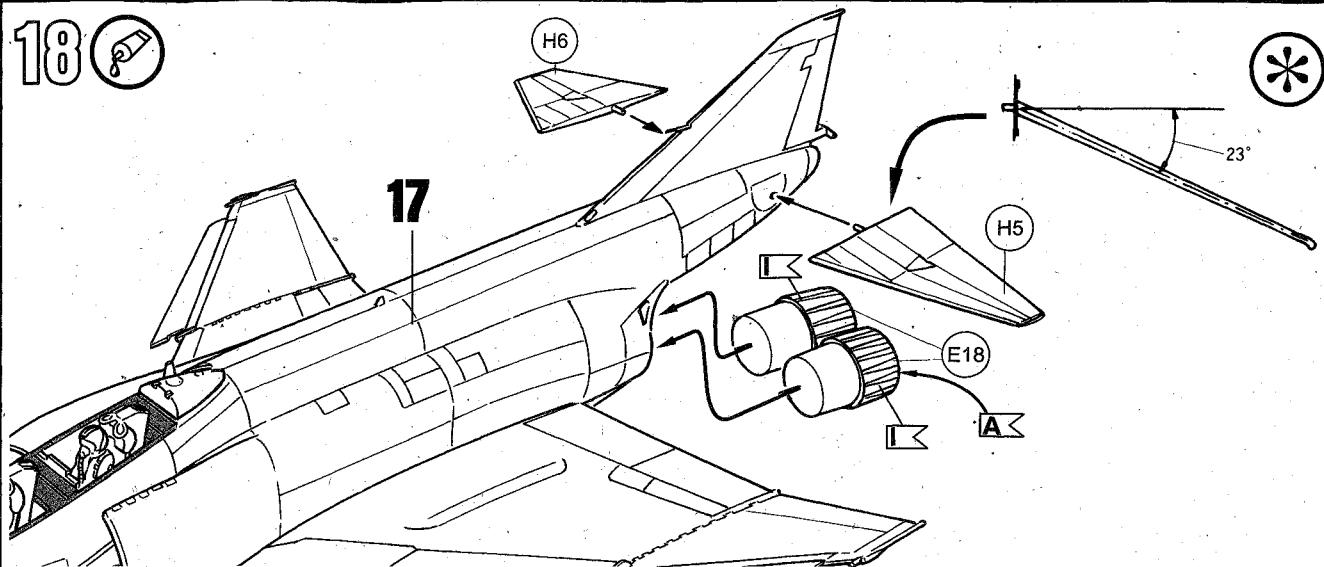
17



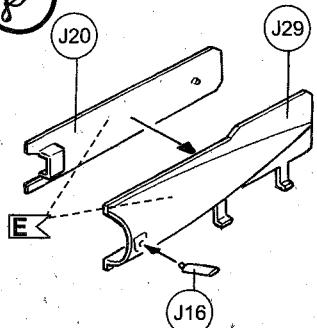
Entfernen  
Remove  
Détacher  
Verwijderen  
Sacar  
Retirar  
Eliminar  
Tag loss  
Poista  
Fjernes  
Fjern  
Удалить  
Usunąć  
απομακρύνετε  
Temizleyin  
Odstranit  
eltávolítani  
Ostraniti



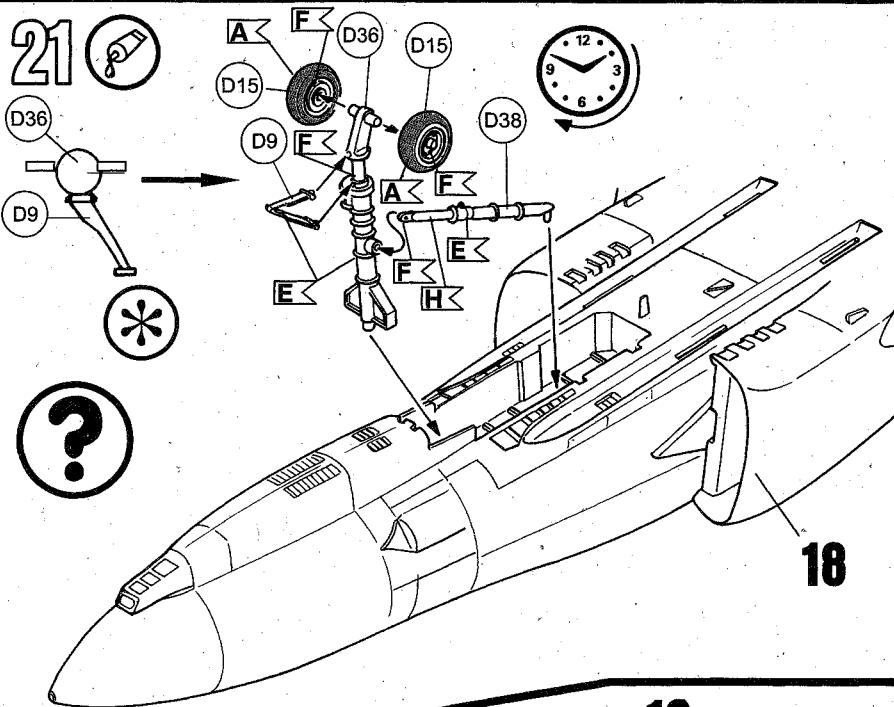
18



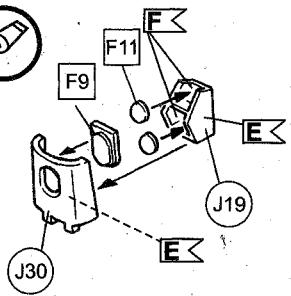
19



21



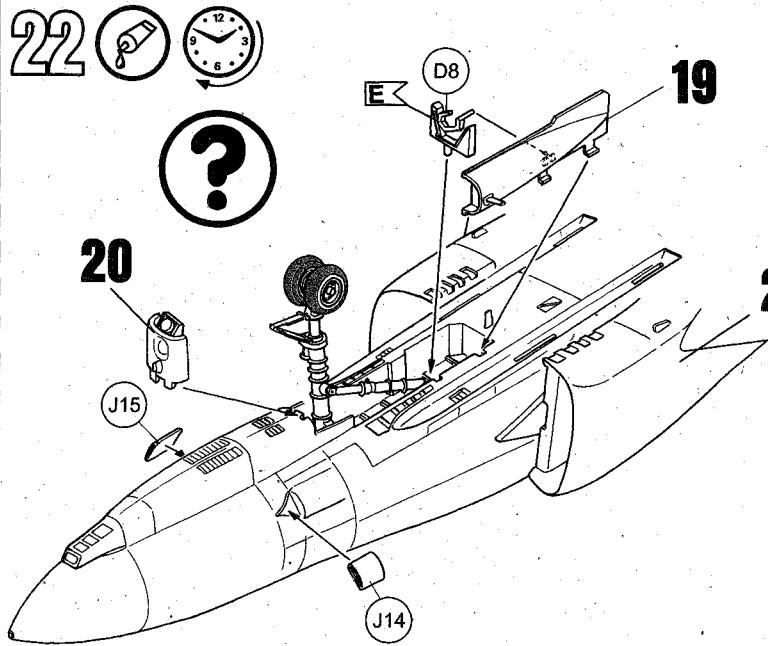
20



22



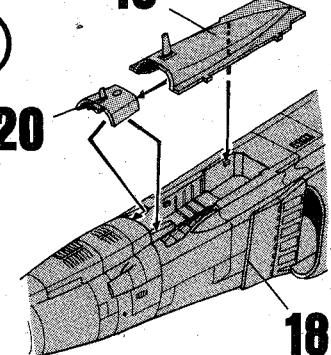
20



23



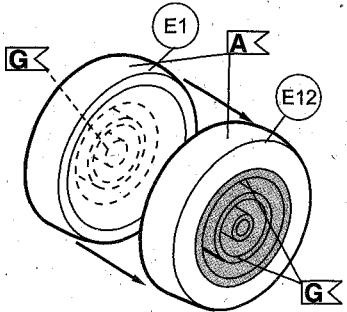
20

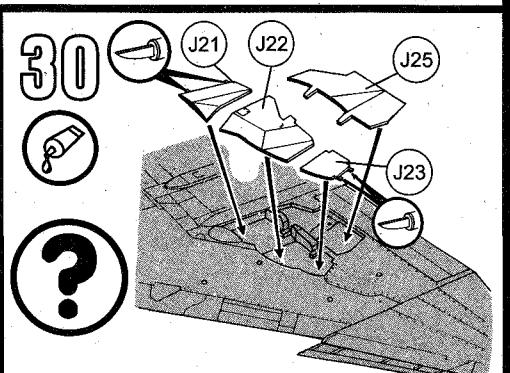
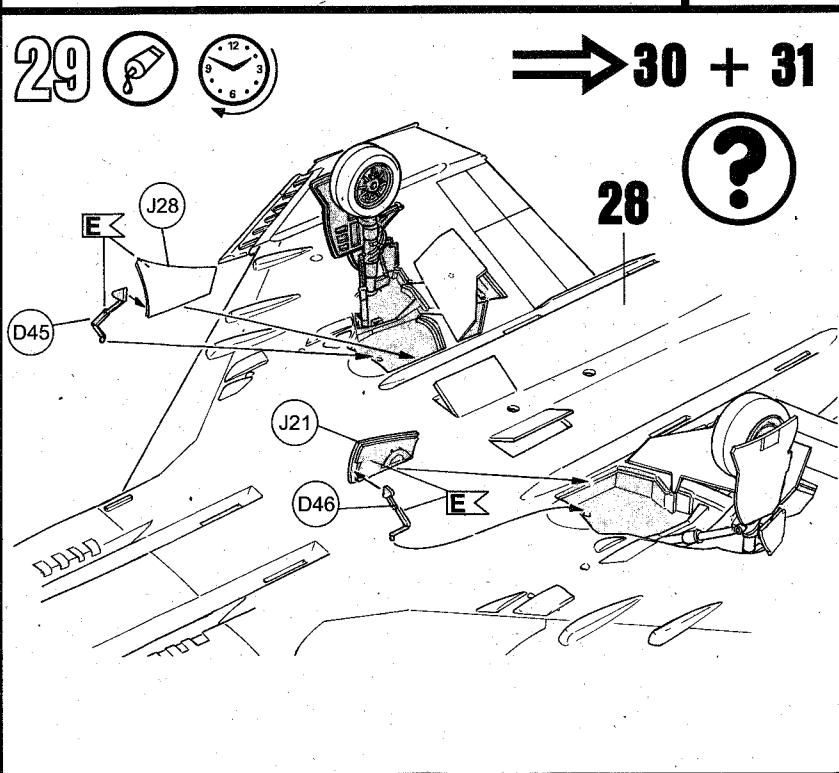
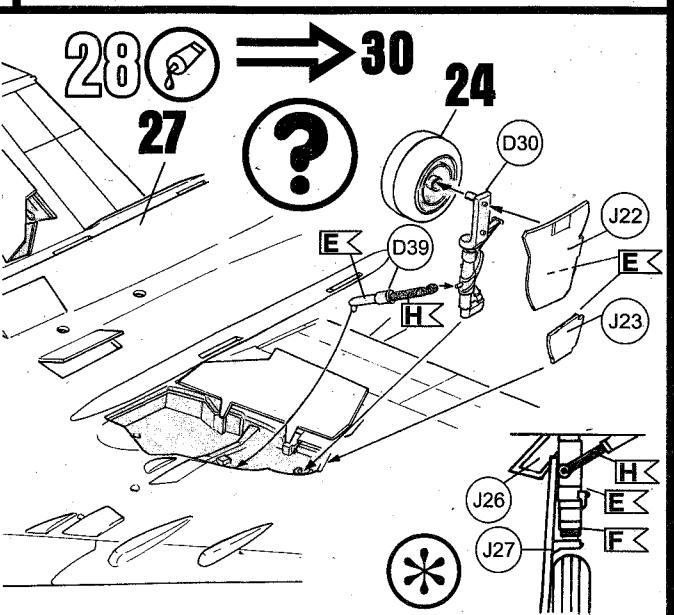
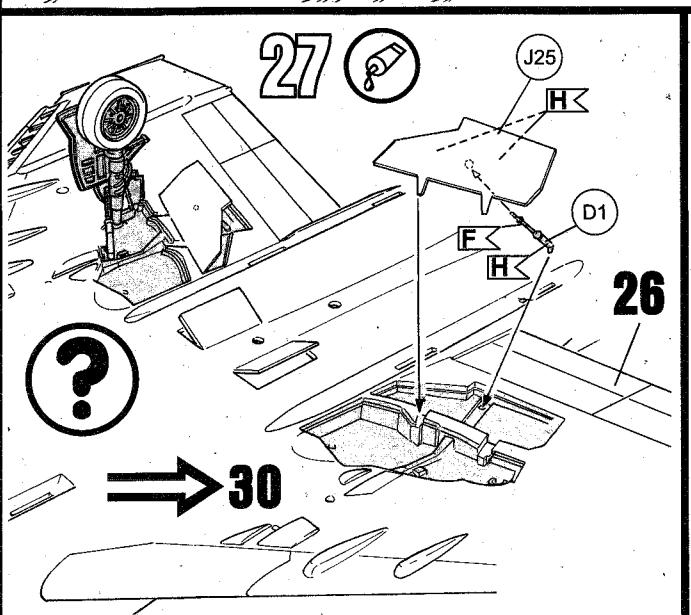
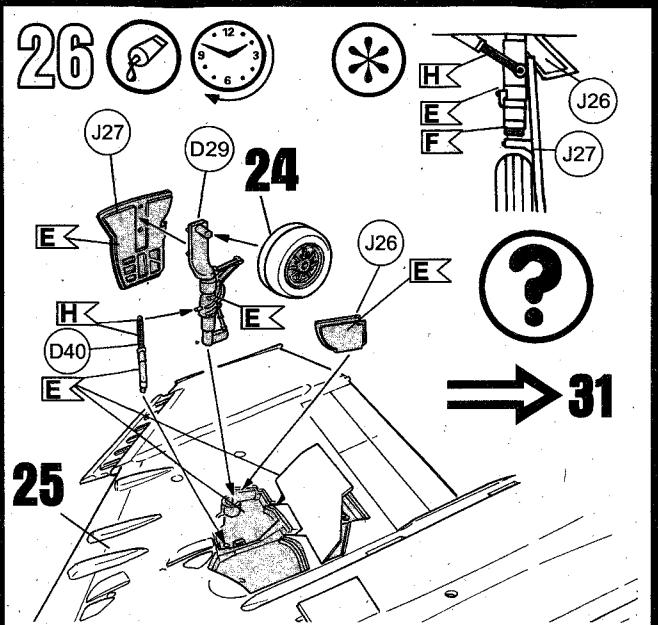
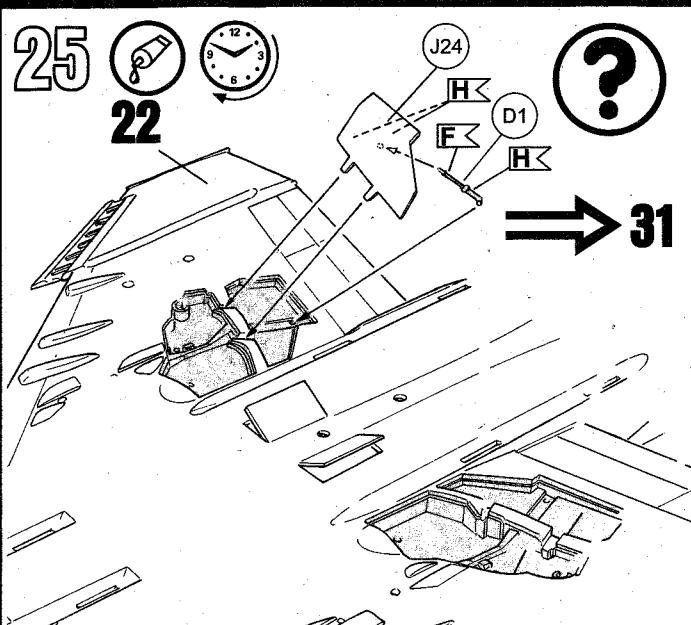


24

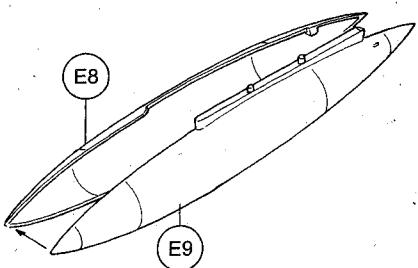


2x

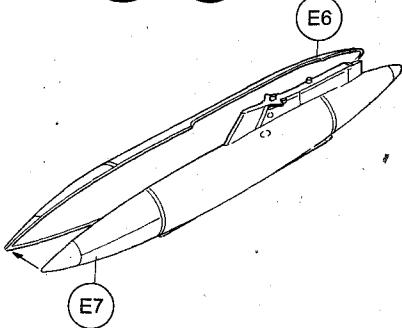




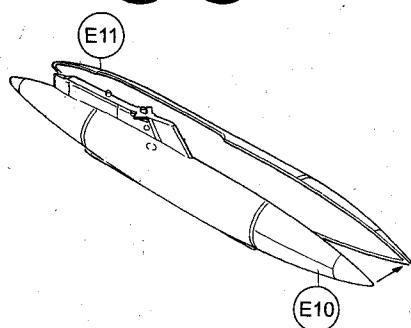
32 ?



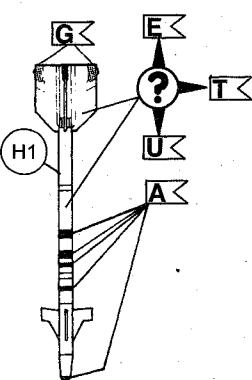
33 ?



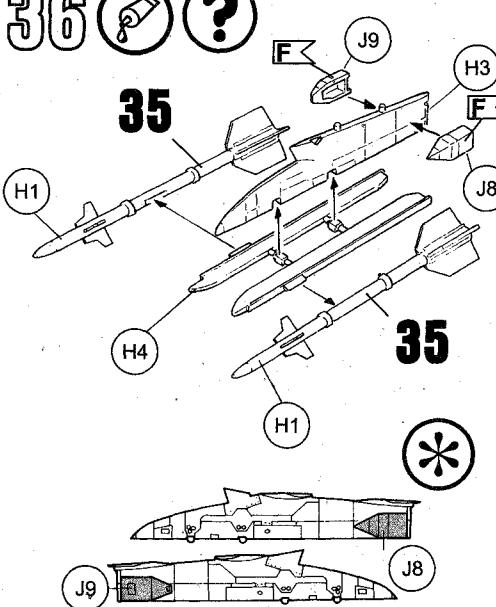
34 ?



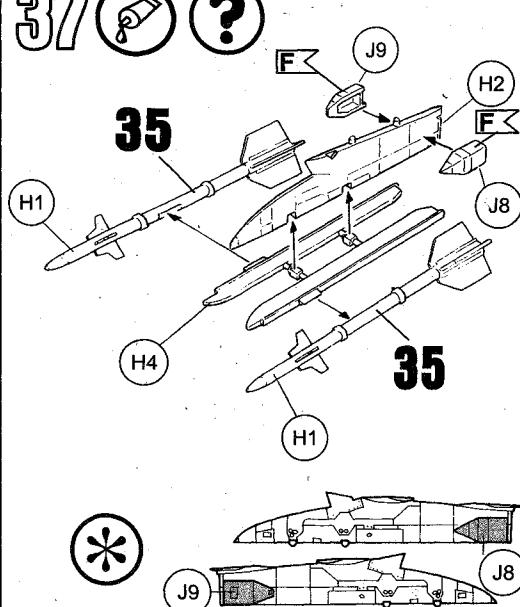
35 4x ?



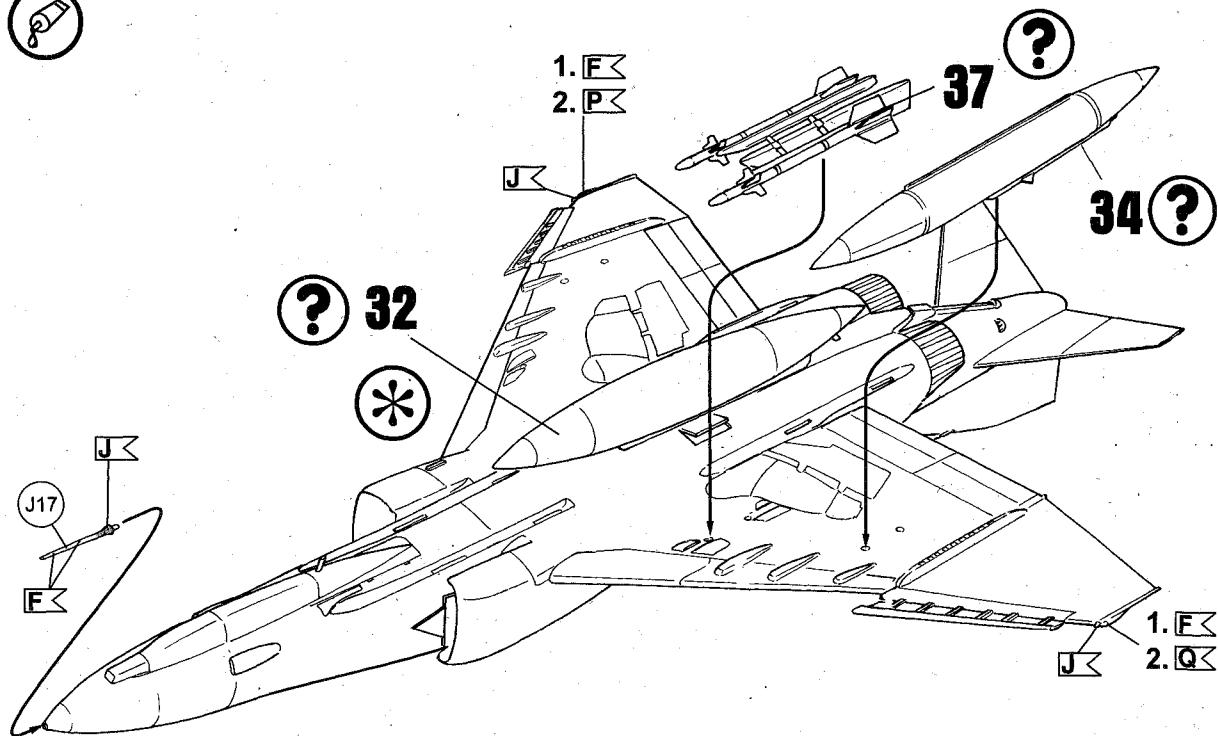
36 ?

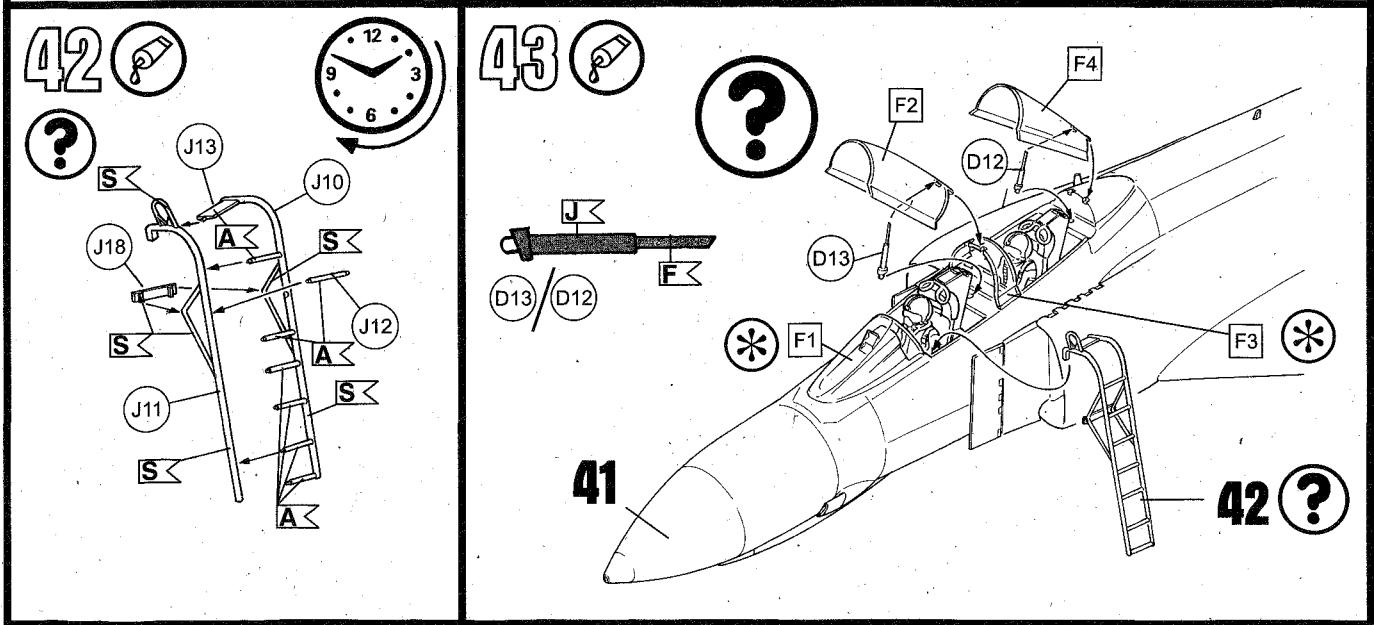
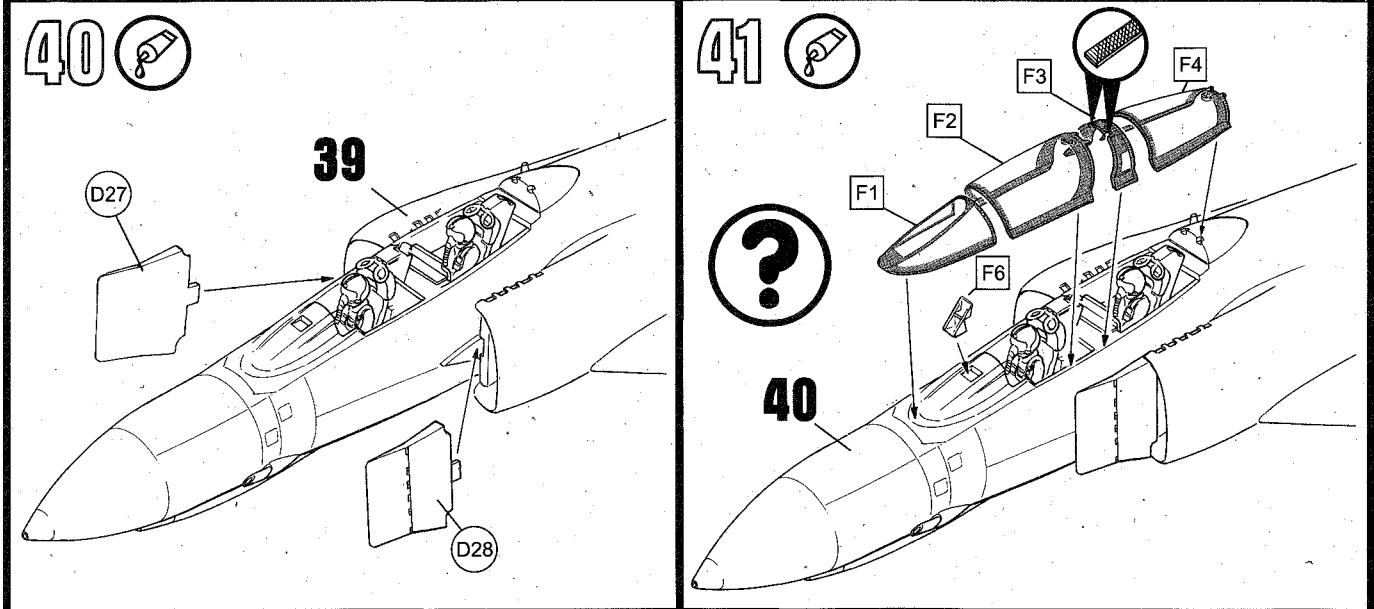
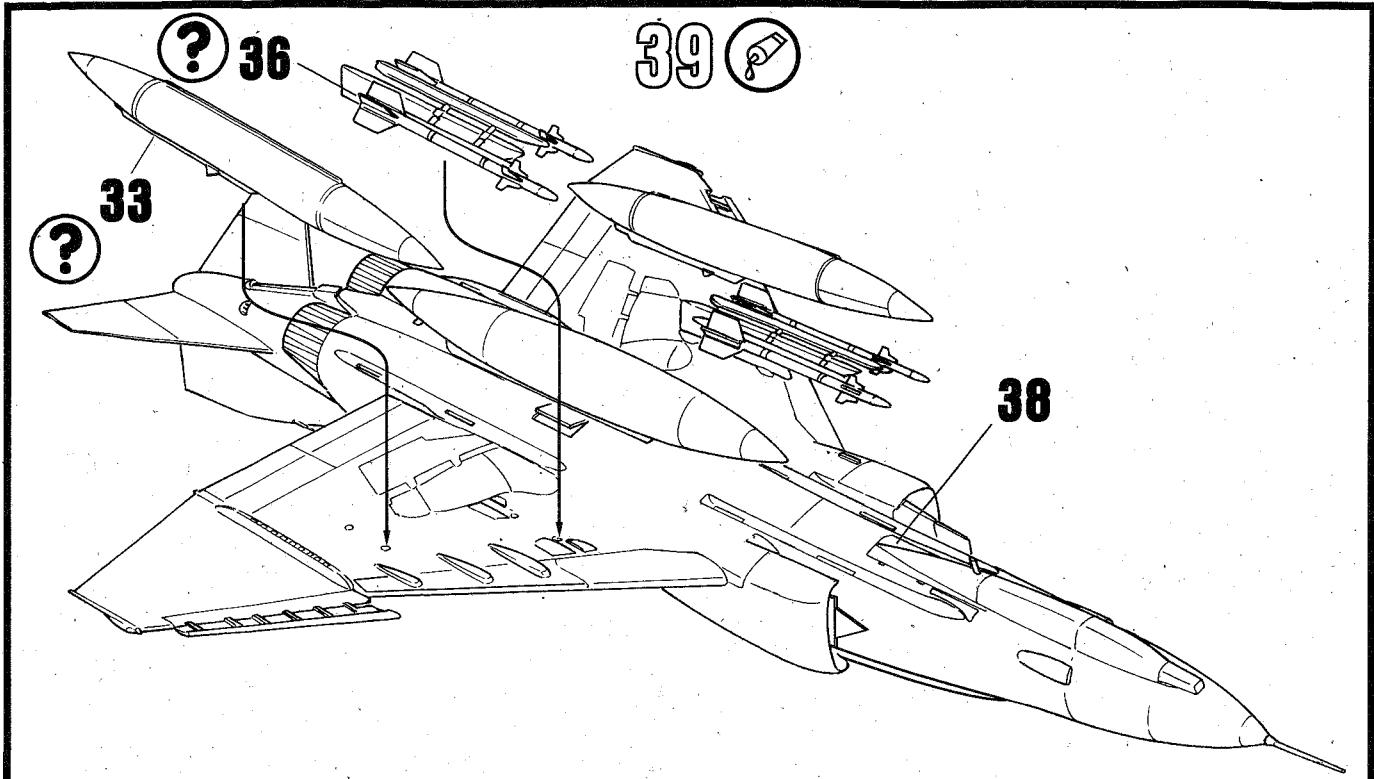


37 ?



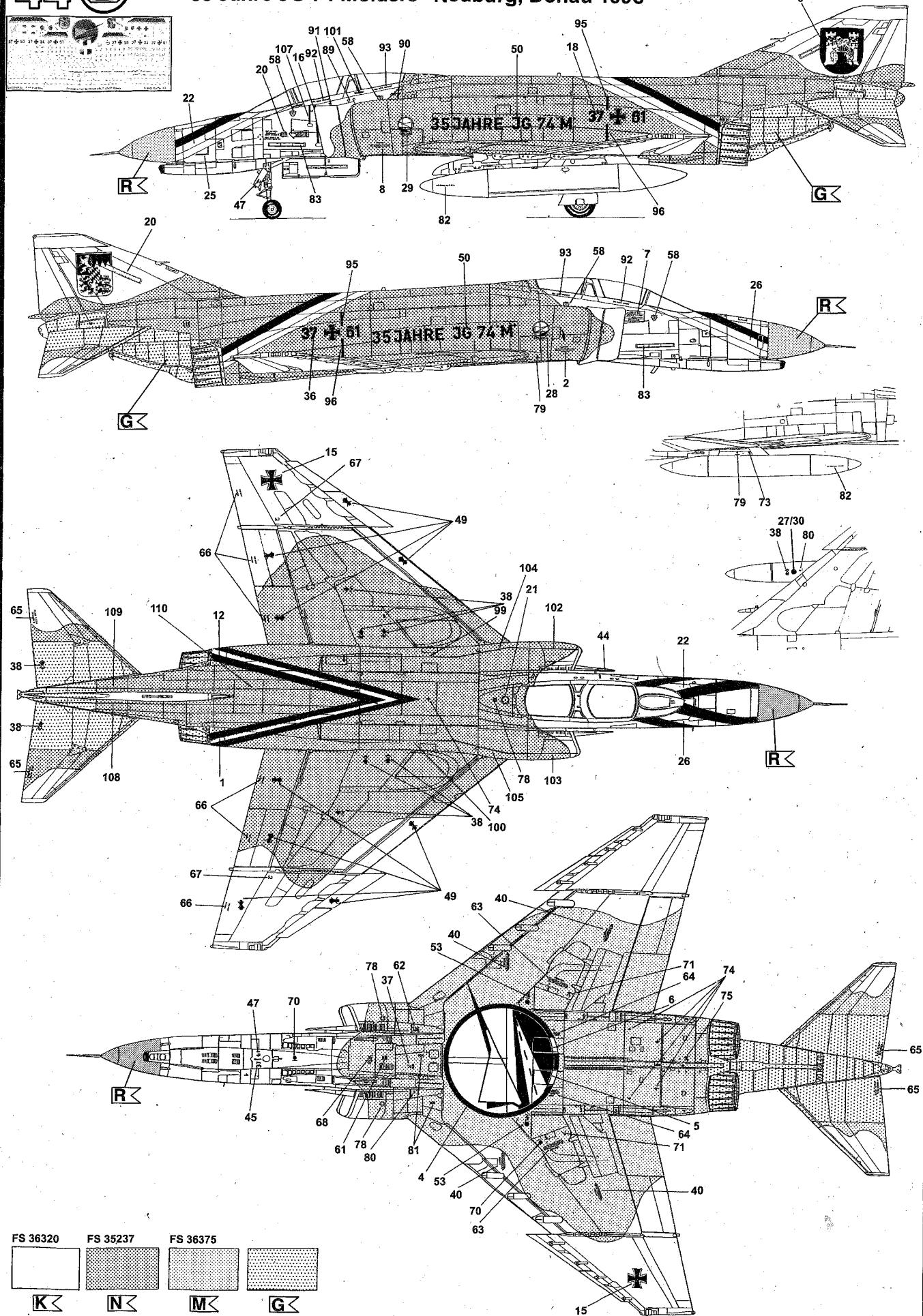
38 ?





**44** 

**F-4F Phantom II**  
**"35 Jahre JG 74 Mölders" Neuburg, Donau 1996**



FS 36320

FS 35237

FS 36375



K

N

M

G

**F-4F Phantom II  
1.JG 72 "Westfalen" 2002  
Verabschiedung der 1. Staffel Rheine**

